



CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA / UPOZORNĚNÍ / UPOZORNENIE / FIGYELEM
FORSIGTIG / ΠΡΟΣΟΧΗ / ETTEVAATUST / HUOMIO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIY / UZMANĪBU / ATTENZIONI / ATENȚIE / POZOR / OPREZ

For Europe

Contact Information : product-compliance@de.jvckenwood.com

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European Directives and standards regarding RoHS.
European representative of JVCケンウッド Corporation is: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Regelungen und Normen bezüglich der RoHS-Richtlinie überein.
Die europäische Vertretung für die JVCケンWOOD Corporation ist: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVCケンWOOD Corporation : JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a RoHS.
El representante europeo de JVCケンWOOD Corporation es: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature RoHS.
Il rappresentante europeo di JVCケンWOOD Corporation è: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA



(Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.)
Do not put effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste.
(Anwanden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte.)
Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden.

(Applicable pour les pays qui ont adopté un système de ramassage des ordures séparé.)
Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebut comme ordure ménagère générale.

(Applicable a los países que han adoptado sistemas independientes de recogida de residuos.)
Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos generales.

(Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.)
Per evitare gli effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano.

(Van toepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.)
Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal huishuili weg.

WARNING For Europe

• Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving
• Pay attention to traffic around you when using the headphones
outside. Failure to do so could result in an accident.

• Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
• Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.

• N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
• Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.

• No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
• Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Correr el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.

• Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
• Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVCケンWOOD Corporation is: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSCHLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias válidas referentes a RoHS.
O representante europeu da JVCケンWOOD Corporation é: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS).
Europearepresentant för JVCケンWOOD Corporation är: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE oraz norm dotyczących ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji (RoHS).
Europejskim przedstawicielem JVCケンWOOD Corporation jest: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohraničující omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).
Evropský zástupce společnosti JVCケンWOOD Corporation je: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v súlade s platnými európskymi smernicami a normami, ktoré sa týkajú RoHS.
Zástupca spoločnosti JVCケンWOOD Corporation pre Európu je: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárlók,
Ez a termék megfelel az RoHS-re vonatkozó hatályos európai irányelveknek és szabványoknak.
A JVCケンWOOD Corporation európai képviselője: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMETORSZÁG

Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende Begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).
Europeisk repræsentant for JVCケンWOOD Corporation er: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγαπητέ Πελάτη,
Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).
Αντιπροσωπείας της JVCケンWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Luogupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele RoHS-i kohta.
JVCケンWOOD Corporation esindaja Euroopas on: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

Hyvä asiakas
Läite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS-direktiivien ja -standardien kanssa.
JVCケンWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на RoHS.
Европейското представителство на корпорацията JVCケンWOOD е: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb. vartotojas,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusias su RoHS.
„JVCケンWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godajamais klient!
Šis įreikis atitikt Europos Sąvienības direktivām un standartiem attiecībā uz RoHS.
JVCケンWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

Ghaziz Konsumatur,
Dan I-apparat huwa f'konformità mal-standards u d-Direttivi Ewropej validi f'igward Ir-RoHS.
Ir-Representant Ewropej ta' JVCケンWOOD Corporation huwa: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-GERMANIA

(Anvendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldsindsamling.)
Lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz veselību un vidi, lūdzam neizmetēt kā parastus sadzīves atkritumus.
(Appikabli għal pajjiż li addottaw sistemi differenti ta'għir tal-iskart.)
Biox tenita effetti negativi fuq la-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart generali tad-tad.
(Se aplică țârilor care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.)
Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați împreună cu gunoial menajer obişnuit.
(Uparabolja se v državah, ki sprejela sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.)
Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjimi odpadki.
(Приміненню в державах за системою одвоєного прикупляння отпадів.)
Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagati u komunalni otpad.
(Arvrendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldsindsamling.)
Lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz veselību un vidi, lūdzam neizmetēt kā parastus sadzīves atkritumus.
(Appikabli għal pajjiż li addottaw sistemi differenti ta'għir tal-iskart.)
Biox tenita effetti negativi fuq la-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart generali tad-tad.
(Se aplică țârilor care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.)
Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați împreună cu gunoial menajer obişnuit.
(Uparabolja se v državah, ki sprejela sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.)
Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjimi odpadki.
(Приміненню в державах за системою одвоєного прикупляння отпадів.)
Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagati u komunalni otpad.
(Arvrendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldsindsamling.)
Lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz veselību un vidi, lūdzam neizmetēt kā parastus sadzīves atkritumus.
(Appikabli għal pajjiż li addottaw sistemi differenti ta'għir tal-iskart.)
Biox tenita effetti negativi fuq la-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart generali tad-tad.
(Se aplică țârilor care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.)
Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați împreună cu gunoial menajer obişnuit.
(Uparabolja se v državah, ki sprejela sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.)
Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjimi odpadki.
(Приміненню в державах за системою одвоєного прикупляння отпадів.)
Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagati u komunalni otpad.

HA-F17M / HA-F19M



Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).
Reprezentantul European al Corporației JVCケンWOOD este: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na RoHS.
Evropski predstavnik korporacije JVCケンWOOD je: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČUA

Поштовани кориснице,
Ovaj je uređaj u skladu s važećim evropskim direktivama i standardima prema RoHS-u.
Evropski zastupnik za korporaciju JVCケンWOOD je: JVCケンWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMACKA

HA-F17M only

For United Kingdom



Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid United Kingdom Regulations and standards regarding RoHS.
United Kingdom representative of JVCケンWOOD Corporation is: JVCケンWOOD U.K. Limited, First Floor, Glenegles, the Belfry, Colindale Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

Manufacturer
JVCケンWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku,
Yokohama-shi, Kanagawa,
221-0022, JAPAN

CAUTION For Europe

- English**
- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
 - In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
 - When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise.
 - This earphone part is a waterproof specification equivalent to IPX 2; do not wear it under water.

- Deutsch**
- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
 - Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung der Kopfhörer Schläge durch statische Aufladung verspüren.
 - Bei der Verwendung von Kopfhörern könnten Sie Geräusche wahrnehmen, die durch Reibung von Kabeln bei Bewegung verursacht werden.
 - Dieser Ohrhörer ist eine wasserdichte Spezifikation, die IPX 2 entspricht. Tragen Sie es nicht unter Wasser.

- Français**
- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
 - Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
 - Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.
 - Cette pièce d'écouteur est une spécification imperméable à l'eau équivalente à IPX 2; ne pas l'utiliser sous l'eau.
- Espanol**
- Deje de usar los auriculares si le provocan molestias o irritación en la piel y en los oídos. Pueden dañar su piel y provocar sarpullidos o inflamación.
 - En condiciones de aire seco como, por ejemplo, en invierno, podría sentir una descarga electrostática cuando utiliza los auriculares.
 - Durante el uso, es posible que oiga ruidos de fricción, causados por el roce del cable con la ropa al caminar o hacer ejercicio.

- Italiano**
- Se le cuffie provocano grande fastidio o irritazione alla pelle e alle orecchie si raccomanda di cessarne l'uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danni alla pelle e dar luogo a sfoghi o infiammazioni.
 - Durante l'uso delle cuffie quando l'aria è secca, ad esempio d'inverno, si potrebbero avvertire disturbi elettrostatici.
 - Durante l'utilizzo a volte si potrebbe sentire un rumore di attrito; questo è causato dallo sfregamento del cavo contro i vestiti mentre si cammina o durante l'attività fisica.
 - Questi auricolari sono dotati di una specifica di resistenza all'acqua equivalente a IPX2; non utilizzarli sott'acqua.

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des bourdonnements dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez pas cet appareil en conduisant un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Espanol

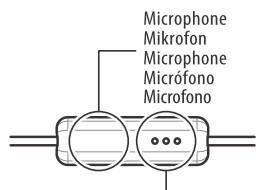
Confort y bienestar de la audición

- No reproduzca su audio personal a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o interrumpa el uso.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tráfico y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No suba tanto el volumen que le impida oír lo que ocurre a su alrededor.

How to use



Press this part to perform the audio/phone operation (See below)
Drücken Sie auf dieses Teil, um die Audio/Telefon-Bedienung auszuführen (Siehe unten)
Appuyez sur cette partie pour démarrer l'opération audio/téléphone (voir ci-dessous)
Presione esta parte para realizar una operación de audio/teléfono (véase debajo)
Premere questa parte per eseguire l'operazione audio/telefono (vedere di seguito)

English

Using the remote control unit

Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To return to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

Deutsch

Gebrauch der Fernbedienung

Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

- Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.

Français

Utilisation de la télécommande

Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

Español

Utilización del control remoto

Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

- Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

Italiano

Utilizzo dell'unità telecomando

Funzionamento audio/telefono (esempio per iPhone)

Per il funzionamento audio

Per riprodurre o mettere in pausa un brano	Premere una volta
Per saltare al brano successivo	Premere due volte
Per tornare al brano precedente	Premere tre volte

Per il funzionamento telefono

Per rispondere o terminare una chiamata	Premere una volta
---	-------------------

- Per alcuni telefoni cellulari, potrebbe non essere possibile utilizzare alcune o tutte le funzioni in base alle specifiche tecniche del telefono cellulare stesso.
- Questa unità supporta smartphone con un jack per cuffie con spina a 4 poli. Non sono supportati dispositivi con un jack per cuffie con spina da 3,5 mm a 3 poli o a 2 poli.